

和大地在一起

住井末儿童文学作品选

住井 末 著
淀川 德 译



吉林大学出版社

和大地在一起

——住井末儿童文学作品选——

住井 末 著

淀川 德 译

吉林大学出版社

日本旬报社提供版权
选自《我的少男少女故事集》

和大地在一起
——住井末儿童文学作品选——
住井末 著
淀川德 译

责任编辑、责任校对：刘子贵
封面画、插图：堀江尚子

封面设计：张沐沉

吉林大学出版社出版
(长春市东中华路 37 号)

吉林大学出版社发行
吉林省劳动彩印厂印刷

开本：787×1092 毫米 1/32 1998 年 5 月第 1 版
印张：3.75 1998 年 5 月第 1 次印刷
字数：60 千字 印数：1—2000 册

ISBN 7—5601—2114—4/I·97

定价：7.00 元

目 录

朱顶兰	(1)
钻地豆	(11)
呼唤云的老爷爷	(21)
和大地在一起	(27)
新的天地	(36)
意外降临的幸福	(45)
飞吧! 小野鸭	(54)
正子的“灰姑娘”	(65)
严厉的惩罚	(76)
西方, 那晚霞绚丽的天空	(85)
爸爸是经理	(95)
有两条腿的稻草人	(105)
后记	(112)

朱 顶 兰

(一)

我永远也忘不了那一天。那天早晨，妈妈毫不吝惜地把盛开的珍珠花折下来，然后用蜡纸裹好给了我。这蜡纸是前些天妈妈用来盖播在地里的西瓜籽时剩下的。我想这纸肯定还能派上别的用场，便把它留了起来。这不，那天妈妈就用它裹好珍珠花来祝贺我从那天起升入五年级。

离开家来到了村边，我不由得吃了一惊。在这仅仅十天的春假里，地里大麦的穗儿就几乎抽齐了，油菜花也正在盛开，将上面的天空染映成一片金黄色，田野里一片春意盎然的景色。

不一会，我就来到了学校，一片欢乐的景象呈现在我的面前。百余名一年级新生在母亲、姐姐、父亲、爷爷的陪伴下正兴高采烈地玩耍着。

我站在一旁看了一会儿，看着看着，不由得心潮澎湃。终于，我的眼泪“啪达”“啪达”地掉在裹着珍珠花的蜡纸上。我是想起了自己入学那天的情

景，那情景仿佛就发生在昨天。

下面让我来介绍一下我的情况吧。

我家住在东京的江东区深川。1945年3月10日，那一带也遭到了空袭，顷刻之间我便失去了父母。我在倾泻的炸弹和烈火浓烟之中冒着寒冷的夜风拼命地奔跑。那以后，我就成了上野公园的森林中无家可归的孤儿和小乞丐。

那时，我还不满五岁。人们问我什么，我只能答出我父母的名字和自己的名字深川爱子。从那时起到1948年3月差不多整整三年里，我便一直和与我同样命运的孩子们一起生活在孤儿院里。不用说，痛苦、寂寞、悲伤接踵而来，但每当我喊起“爸爸”“妈妈”的时候，我的心情就会感到多少轻松一些。

看到这情景，宿舍的阿姨就对我说：“爱子，你很快就会有爸爸和妈妈的。”

阿姨真的说对了。不久，我的新爸爸、新妈妈就来接我了。半个月之后，我就进了这所小学。当时，我紧紧地拉着的那只手就是那天折下珍珠花并用蜡纸裹起来给了我的新妈妈的手。

过了一会，当老师在烂漫的樱花下喊到我现在的名字“保津爱子”时，我大声地答道：“到！”。当时我那响亮的声音，我同班的同学们一定都还记得吧。

我说到这儿，大家一定都明白了为什么我一看

到新生们兴高采烈的样子反而掉下眼泪的缘故了吧。每当我想起使我过上了幸福生活的新妈妈，我就会激动万分。

我想给用来插珍珠花的花瓶换上新水，便向井边走去。到了井边，我停住了脚步，因为从食堂的厨房后边清楚地传来了夹杂着我名字的大声的说话声。

“我要选保津，因为我认为就保津最合适。她学习成绩最好，并且十分热心。”这是岸本的声音。

“那是因为你和保津是最要好的朋友。我可不大喜欢她，总觉得她有点郁郁寡欢的样子。”说这话的是中西。

“我觉得岸本说的对。保津对谁都那么热心，学习也非常用功。”宫川接着说，“不过，这次选班长，我倒是希望能选一个更靠得住的人。”

“更靠得住的人？难道保津就靠不住吗？头发、制服、随身物品，哪一样不总是整整齐齐的？还有她的笔记本也总是记得那么工整，都令我感到吃惊。”这是岸本的声音。

“我说的不是那个意思。你一定也知道，保津可是个被领养的孩子呀。人们都说她就连自己的生身父母的情况都一无所知。有些人说让这样一个来历不明的货当班长是不合适的。”

“你说的太过分了！人一样都是父母生的。你居

然说保津是什么来历不明的‘货’，你心眼儿也太坏了。”

“可是，最近的报纸上不是也在说所有的公司都不愿意雇用没有父母的孩子吗？人们还是不喜欢那些不知底细的人哪。”

听宫川这么一说，大家都不做声了。

听了这话，我伤心极了。我往花瓶里装满了水，然后心情沉重地走回教室把珍珠花插在了花瓶里。

“啊，真好看！”有两三个同学围了过来称赞说。

我什么也没说。我看着花瓶里的珍珠花，越看越觉得伤心。

那天，选举的结果是喜欢打棒球的远山当上了班长，宫川被选为副班长。

我松了一口气。我心里丝毫也不怨恨说我是个来历不明、靠不住的孩子的宫川。我在心里暗暗地下了决心：我一定要争这口气，成为一个靠得住的出色的人，让大家看看！

（二）

那天放学后回家的路上，在路旁的杂草中，我发现了一株美丽的紫花地丁。我不由自主地伸出手想要把它折下来，可我的手刚触到紫花地丁的根部，却发现旁边有一个圆圆的球根，我忽然想到这一定是什么的球根。

我拿起那个球根，把它放在手掌上。

“这是什么花的球根呢？”我问道。

“是洋葱头。”中西哧哧地笑着说。

“不，那不是洋葱头。肯定是什么花的根。”岸本说道。

“说不定是彼岸花的根，听说彼岸花的根就圆圆的像洋葱头。”中西说。

彼岸花是石蒜的异称，我们又把它叫做死人花。据说它的球根有剧毒，谁吃了它就会变成哑巴，所以我们从来不采这种花。如果现在我手掌上的球根真的像中西说的那样是石蒜的话，那我也就只好把它扔到路边了。

可是，这真的是石蒜吗？我又一次仔细地看了看手里的球根。这时，我仿佛听见球根在轻声说道：“我是个被人扔在路旁的孤零零的花根。如果你也把我扔掉的话，那我就会被沉重的货车压碎或是被牛踩扁。”

我下了决心。尽管我不知道这是什么花的根，但它肯定是有生命的。于是，我小心地把它放进了书包的一角。

“怎么，爱子，你要栽这死人花吗？”中西看我把那球根放进了书包，吃惊地说道。

“可是，不让它开花就不能知道它到底是不是死人花。说不定这是一种非常好看的花呢。”岸本似乎

也没有把握，可还是鼓励我说。

“可是，在这路边肯定是有会有什么好看的花的球根的。要是在鲜花店买的嘛，说不定还……”中西说道。

我突然想到：啊，她这不是在说这球根和我是个来历不明的人一样也是个来历不明的花根吗？

可是，谁敢说这球根不会不久就开出美丽的花呢？我小心地从书包外边按住这球根，暗暗地说：“球根哪，你可一定要开出美丽的花呀！我会精心地培育你的。”

(三)

“爱子！那球根终于发芽了！”

妈妈笑眯眯地告诉我说。我高兴得“啊”地叫了起来，然后兴冲冲地跑到了院子里。

花盆中间的土被拱起了一个大包。球根真的发芽了，并且一看就知道是个茁壮的新芽，而且肯定不是彼岸花。

“太好了！”妈妈说，“实在是太好了！我正在担心它发不出芽来呢。你爸爸也不知道给它浇了多少遍水了。”

我清楚地知道，爸爸和妈妈为了不让我失望，尽心尽力，想方设法让球根尽早发出芽来。

可是，我还是有些担心。这芽会长出什么样的

叶子呢？会长出什么样的茎，开出什么样的花呢？还有，即使它开了花，如果那花散发出恶臭可怎么办呢？那时，同学们肯定又会说：“被扔在路边的花根就是开不出好花来，要想开出美丽的花朵还是得到真正的花店去买花根……”

就在这时，爸爸从地里回来了，说道：“谢天谢地，可真不容易呀！这下子我可放心了。以后，我们就盼着它快点长大吧。”

从我在路边拣来那个球根的那天起，已经过去一个月零十天了，也难怪爸爸会说“谢天谢地，可真不容易呀！”。

“这花长得这么慢，我看它肯定是温暖地方的花。”妈妈说。

“没错！我也觉得它大概是西洋种的花。虽说不等开花不知道它到底是什么花，但我敢肯定是好花。”

“我也这么想。”

爸爸和妈妈互相点了点头。

我也希望它能像爸爸说的那样开出美丽的花朵来，可我还是有些放心不下。

泥土中的球根也许是知道我的心思，从那天起一天比一天长高，等到割麦子的时候，它已经长出了好几片绿油油细长的厚厚的叶子了。

“这下子可好了，它马上就要开花了。”爸爸看

着叶子说道。

从叶子的长法来看，估计花梗肯定会从那些叶子的中间窜出来。

很快就到了六月末，花骨朵终于长出来了，看去就像是一只美丽的蝴蝶睡在几片叶子的正中间似的。

七月初，花梗已经长到了十厘米高，接着又长高了七厘米，并且，花梗顶端一左一右两个鼓鼓的花骨朵已经有野百合花那么大了。现在，谁都看得出这肯定将是美丽的花。

终于，在一个晴朗的早晨，两个花骨朵张开了比百合花还要美丽的朱红色的嘴唇。

那天，我一到学校就找到了岸本告诉她说：“岸本，告诉你一个好消息。我在路边拣到的那个洋葱头似的球根终于开花了！”

“啊，这可太好了！那花到底叫什么名字啊？”岸本好像也一直在暗暗惦记着那个球根的事，马上微笑着说道。

“这现在还不清楚。不过，我好像还从未见过这种花。”

“那一定是很罕见的花了，我也要去看看。”

等到学校一放学，我就把岸本带到了我家。

我们俩走进院子时，爸爸正在客厅里拿出刚从街上买回来的各种东西，一看我们进来，马上走过



来说：“爱子，这花的名字我弄清楚了。街里花店的橱窗里摆着呢。叫朱顶兰，果然是西洋种。”

“朱顶兰？这名字我倒是听说过，可看到这种花今天可还是第一次。”岸本在我耳边轻声说道，然后又一个人自言自语似的加上了一句“多美的花呀！多漂亮的花呀！一定是谁不小心丢在路边的。”

这时，妈妈从走廊那边走了过来说：“爱子，这是你的游泳衣，是爸爸刚从街里买回来的，颜色跟朱顶兰一样。暑假时你就穿上它去海里游泳吧。你看，游泳帽也给你买来了。”

我什么也没说，快步跑到妈妈跟前，把那游泳衣紧紧地抱在了怀里。

对爸爸和妈妈来讲，我不正像那不知名的花的球根一样吗？爸爸和妈妈尽心尽力地呵护和培育了我，我也必须让自己开成一朵美丽的花。就连掉在路边的球根不是都开出了美丽的花朵吗？

那天夜里，爸爸对我说：“你就是我家的小朱顶兰。”

妈妈也对我说：“你就是我的小朱顶兰。”

我张开双臂抱住了爸爸和妈妈的膝头。我是多么自豪，多么幸福啊，大家也一定为我感到自豪和幸福吧。

钻 地 豆

（一）和夫的存款

“和夫，快来，你又有钱存了。”

奶奶买东西回来，笑眯眯地从钱包中拿出了两个十元的硬币。

和夫接过硬币马上就放进了放在茶柜上的存钱盒里。

喀啦，喀啦啦……，奶奶很喜欢听这声音，又一次微笑了。

和夫当然也喜欢这清脆的声音，因为每次听到这声音就意味着他的存款又增加了。

和夫把钱放进存钱盒，马上就要到外边去玩。

“这是你最喜欢吃的奶油面包，吃不吃啊？”一见和夫要出去玩，奶奶急忙从买东西的篮子里拿出点心说。

“等我回来再吃。”和夫一边说着一边急匆匆地穿上运动鞋就跑了出去。

“他一定又是打棒球去了。哈哈……，回来吃

更好，肚子饿了，吃起来就会更香。”奶奶一个人笑着，自言自语地说，然后把装面包的口袋放进了茶柜。这时，她忽然想到，这孩子存的钱大概该有一千元了吧。

这个存钱盒是和夫在庙会上买来的玩具，上面有窄窄的一条缝，钱一旦从这缝放进去，不用钥匙打开就无法拿出来。

奶奶很喜欢这个存钱盒，和夫买来的当天，她便跟和夫这样约好了：“和夫，以后奶奶要把十元和五元的硬币都放进这个存钱盒作为你的存款。等存钱盒装满后，再用钥匙打开，你可以用这钱买你喜欢的东西了。”

“啊，太好了！”和夫一听，高兴得叫了起来。

“这样太好了。”爸爸在一旁说道，“不过，要装满这个存钱盒可是需要很长时间的呀。”

“是啊，存钱盒虽然不大，但放进三千元是不成问题的。”

妈妈也歪着头说道。她也觉得要装满这个存钱盒可不是件容易的事。

“用多长时间都没关系，我相信总有一天会装满的。”和夫却信心十足地说道。

“说得对，说得对！这存钱盒很快就会装满的。”听了和夫的话，奶奶十分高兴，并且把钱包中的所有五元和十元的硬币统统都放进了钱盒。

三个月过去了。这期间虽然也有不往盒里放钱的日子，但一千元左右肯定是有的。

于是，奶奶便伸手拿起了存钱盒。

“咦，怎么这么轻呢？”奶奶看着存钱盒，感到有些诧异，于是就用钥匙打开了存钱盒。

噼啦、噼啦……

掉在奶奶膝头的五元、十元的硬币共有二百四十五元。

“这可真奇怪！其余的钱肯定是被人拿出去了。可家里的人是肯定不会把和夫的钱拿出来用的呀……”

奶奶真的给弄糊涂了。为什么明明应该有一千元以上的钱现在却只剩下了二百四十五元呢？

奶奶把这些钱放回存钱盒又把钱盒放在了茶柜上。

过了不一会儿和夫就回来了，他悄悄地走进了起居室。

“和夫，棒球玩得有意思吗？”

“没意思。”

“你是不是和朋友打架了？”

“我才不和朋友打架呢。”

“那就吃我方才买来的奶油面包吧。”

说着，奶奶急忙从纸袋里拿出了面包。可和夫没有接，只是说：“我过一会儿再吃。”